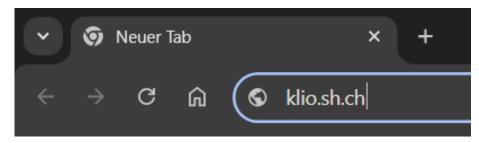
Guide to the church records (Kirchenbücher)

Dear genealogists and family researchers from abroad

Our sources for genealogical research, the so-called Kirchenbücher, are available online. We have created this guide for you to help you find your way around. If you are in of further assistance, you can contact us by e-mail at staatsarchiv@sh.ch, by telephone on 052 632 73 68 or visit us in Schaffhausen at Rathausbogen 4 (opening hours Tue.-Fri., 09.00-12.00 & 13.00-17.00).

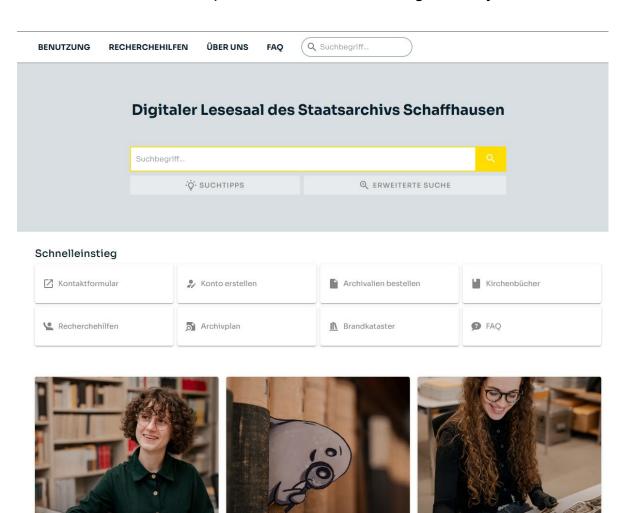
Please note that for preservation purposes, the church records are only accessible online.

1. To access the church records, go to the internet and enter klio.sh.ch into the search bar.



You are now on our portal called "Klio"! From here, you can access the church records in various ways. You are welcome to click on anything that appeals to you or you can continue to follow this guide.

2. Please click on the square "Familienforschung / Family Research"





3. You have now reached this page.



Familienforschung

Sie interessieren sich für die Geschichte Ihrer Familie?

Für die Erforschung Ihrer Familiengeschichte stehen Ihnen digital zur Verfügung:

- eine Recherchehilfe für die Familienforschung (deutsch und englisch)
- die digitalisierten Kirchenbücher seit dem 16. Jahrhundert bis 1875



Recherchehinweise für die Familienforschung



Guide for Genealogists and Family Historians

For first-time family researchers we recommend that you first read our Guide.

Under the section "Downloads" you will find lists of emigrants, which are particularly relevant to researchers from the USA or Brazil.



Kirchenbücher

Click here to access the church records.

4. Click on the parish in which your ancestors had their place of origin.



Kirchenbücher

Bei den Kirchenbüchern handelt es sich um Tauf-, Ehe- und Sterbebücher, welche ab dem 16. Jahrhundert bis 1876 von den Pfarrern der jeweiligen Gemeinden geführt wurden. Die Kirchenbücher sind digitalisiert und können eingesehen werden, bis auf Seiten, welche Angaben unter der Schutzfrist enthalten. Bitte <u>kontaktieren</u> Sie das Staatsarchiv, falls Sie Daten von gesperrten Seiten einsehen wollen.

Um auf die digitalisierten Kirchenbücher zuzugreifen, klicken Sie die Gemeinde an, die Sie interessiert.



5. Select the church record within the time period you are looking for.



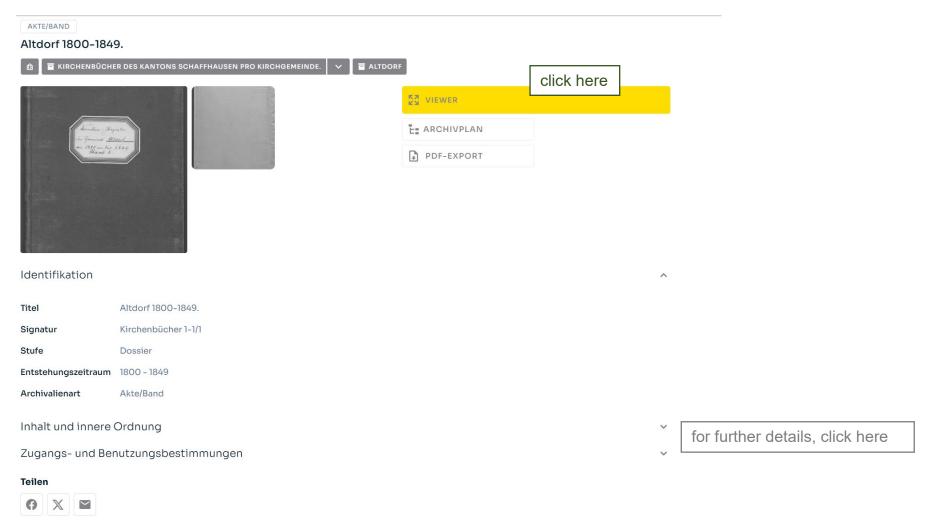
Altdorf

Von 1600 bis 1732 ist Altdorf in den Kirchenbüchern von <u>Lohn</u> zu finden, von 1757 bis 1820 und von 1849 bis 1875 in den Kirchenbüchern von <u>Opfertshofen</u>.

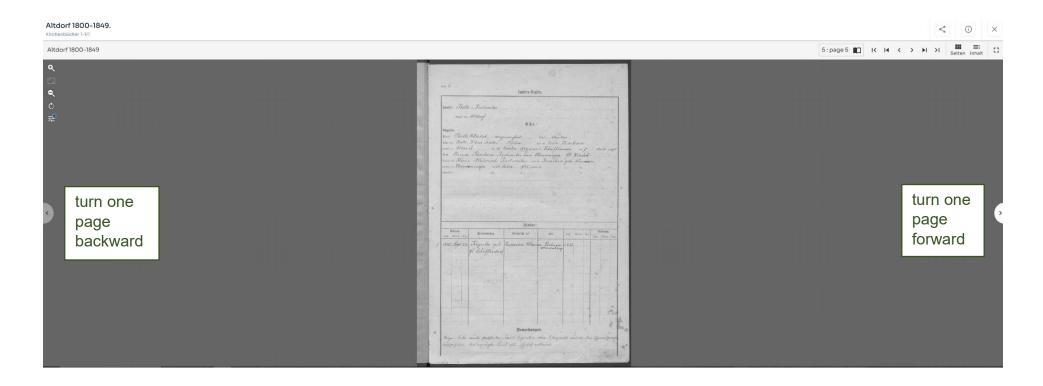




6. Now you can see the detailed view of the archive catalogue. You can download *this view* as a PDF file or share it online. If you click on "Archivplan" you can access the context of origin and how the record is shelved in our archives. Click on "VIEWER" to open the book.



7. You have now opened the church register and can flip through it.



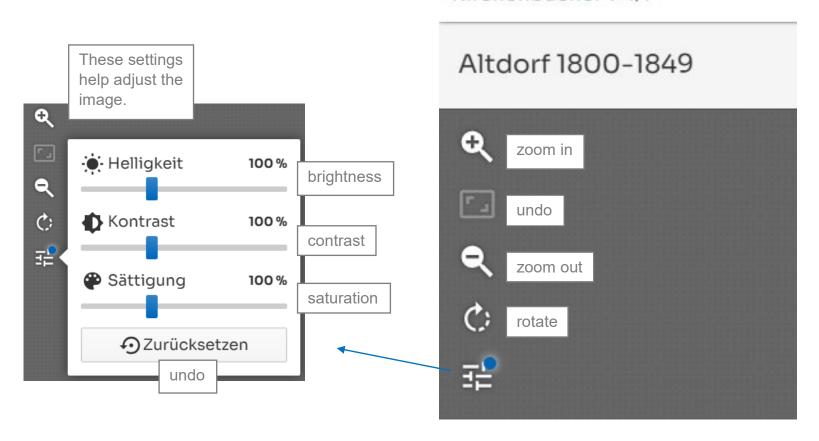
The viewer explained in detail

To prevent data theft, you cannot download our church records. However, there are many other features available, which we would be pleased to show you.

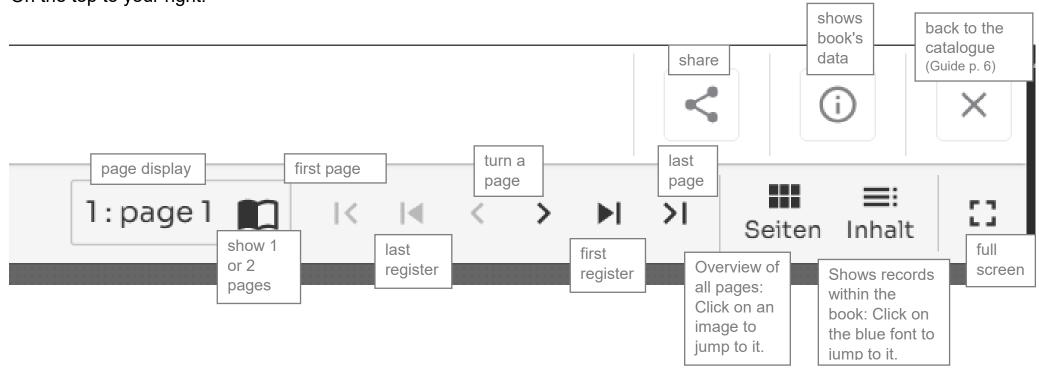
On the top to your left:

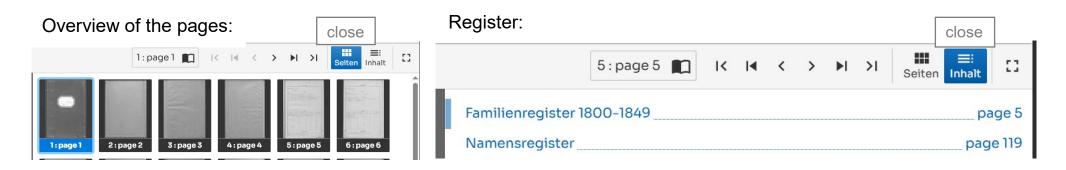
Altdorf 1800-1849.

Kirchenbücher 1-1/1



On the top to your right:





Terms you may need for genealogical research

If you have further suggestions for this list, feel free to contact us.

Term	Translation	Term	Translation
Kirche	church	Ehe / verehelicht / corpuliert	marriage / married
Buch, Kirchenbuch	book, church record	Hochzeit	wedding
Register	register	Scheidung	divorce
Seite	page	Begräbnis	funeral
Name	name	Tod / gestorben / verstorben	death / died
Vorname	first name	Pfarrer	priest
Nachname	surname / family name	Illeg. / illegitim	illegitimate
Datum	date	auswärtig	foreign, not their hometown
Tag / Monat / Jahr	day / month / year	Bemerkung	comment
Religion	religion	Heimatort / Bürgerort	place of origin
Konfession	religion	Wohnort	place of residence
Konfirmation	confirmation (protestant)	Bürger	citizen
Kommunion / Firmung	communion (catholic)	Gemeinde	muncipality
Geburt (geb.)	birth	(Kirch)gemeinde	parish
Taufe	baptism	Beruf	occupation
Taufpaten / Taufzeugen	godparents	Klio	muse in Greek mythology, patron saint of historians
Familie	family		
Mutter	mother		
Vater	father		
(sämtliche) Kinder	(all) children		
Geschwister	siblings		
Bruder	brother		
Schwester	sister		
Sohn	son		
Tochter	daughter		
Frau	woman / wife		
Mann	man / husband		